

αὐθεντέω en 1 Timoteo 2:11-12 y el concepto de autoridad en Pablo

Un análisis exegético y hermenéutico comparativo

Introducción

Uno de los debates más intensos dentro de la exégesis del Nuevo Testamento gira en torno al significado del verbo griego αὐθεντέω (*authenteō*) en Primera Epístola a Timoteo 2:11-12. El texto afirma:

“La mujer aprenda en silencio, con toda sujeción. Porque no permito a la mujer enseñar, ni αὐθεντεῖν sobre el hombre, sino estar en silencio.” (1 Tim 2:11-12)

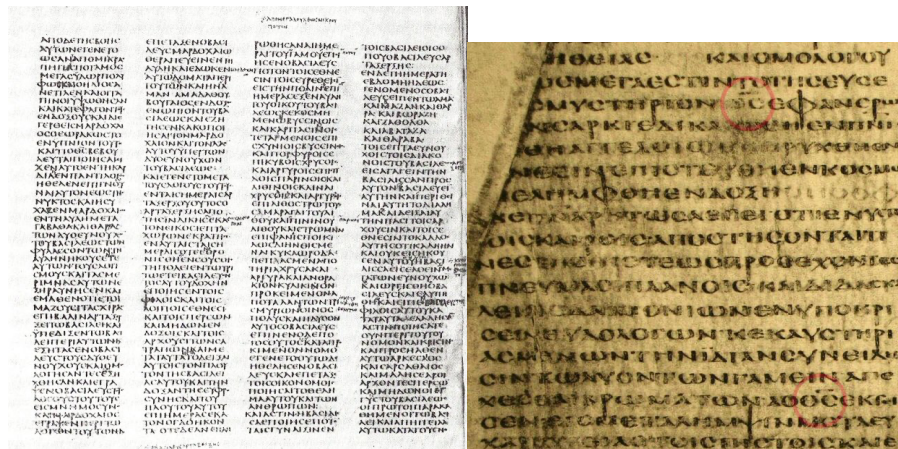
El problema interpretativo surge porque αὐθεντέω **aparece solo una vez en todo el Nuevo Testamento**, mientras que el apóstol Pablo utiliza **otros términos más comunes para hablar de autoridad**, como:

- ἐξουσία / ἐξουσιάζω (autoridad, ejercer autoridad)
- προϊστημι (presidir, dirigir)
- ἄρχω (gobernar)

Por esta razón, la investigación exegética debe considerar:

1. el **campo semántico de αὐθεντέω en la literatura griega contemporánea**,
2. su **comparación con los términos paulinos normales para autoridad**, y
3. el **contexto pastoral de la epístola**.

1. El texto de 1 Timoteo 2:11-12



El verbo aparece en infinitivo:

οὐδὲ ἀϋθεντεῖν ἀνδρός

La estructura gramatical presenta **dos infinitivos coordinados**:

- διδάσκειν — enseñar
- ἀϋθεντεῖν — ejercer autoridad / dominar¹

Esto indica que Pablo **prohíbe dos acciones específicas**.

La cuestión central es si el verbo significa:

- ejercer autoridad legítima
- dominar abusivamente
- usurpar autoridad

La rareza del término obliga a examinar **su uso extrabíblico cercano al siglo I**.

¹ <https://www.billmounce.com/greek-dictionary/authenteo>

2. Evidencia de manuscritos y papiros cercanos al siglo I

Papiro administrativo BGU 1208 (siglo I d.C.)

Uno de los paralelos más importantes proviene de documentos administrativos griegos.

Texto relevante:

ἵνα μὴ αὐθεντῶσιν τῶν πραγμάτων

Sentido aproximado:

“para que no **tomen control de los asuntos.**”

Aquí el verbo describe **control administrativo o dominio sobre asuntos.**

Papiro Tebtunis 15 (siglo II a.C.)

En este documento aparece la forma participial:

ὁ αὐθεντῶν

Sentido:

- el que ejerce control
- el que domina

Esto muestra que en el período helenístico el término podía significar **tener control o dominio sobre algo.**

3. La familia léxica αὐθεντ- en autores judíos del siglo I

Filón de Alejandría

Filón utiliza el sustantivo relacionado αὐθέντης.

Ejemplo en *De Specialibus Legibus*:

τὸν αὐθέντην τοῦ φόνου

Traducción:

“el autor del asesinato.”

Aquí el sentido es:

- perpetrador
- responsable directo de un acto violento.

Flavio Josefo

Josefo emplea el mismo sustantivo con significado similar:

- autor de un crimen
- instigador.

Esto muestra que en el siglo I la raíz αὐθεντ- todavía conservaba la idea de **autor o responsable directo de una acción**, a veces con connotación fuerte o violenta.

4. Comparación con el vocabulario paulino de autoridad

Para comprender el peso de **αὐθεντέω**, es necesario compararlo con las palabras que Pablo utiliza regularmente.²

ἐξουσία / ἐξουσιάζω

Este es el **término más común para autoridad en el Nuevo Testamento**.

Romanos 13:1

En Epístola a los Romanos 13:1 se declara:

“Sométase toda persona a las **autoridades superiores**, porque no hay autoridad sino de parte de Dios.”

Griego:

πάσα ψυχὴ ἐξουσίαις ὑπερεχούσαις ὑποτασσέσθω

Aquí **ἐξουσία** describe autoridad legítima y establecida por Dios.

Otros usos paulinos

Pablo utiliza el mismo término en varios contextos.

Ejemplos:

1 Corintios 9:4-5

“¿No tenemos **derecho** (ἐξουσία) de comer y beber?”

² <https://www.billmounce.com/greek-dictionary/exousia>

1 Corintios 7:4

“El marido no tiene **autoridad** sobre su propio cuerpo, sino la mujer.”

Aquí se usa ἐξουσιάζει.

2 Corintios 10:8

“la **autoridad** que el Señor nos dio para edificación.”

Estos ejemplos muestran que **cuando Pablo quiere hablar de autoridad legítima usa consistentemente ἐξουσία**.

5. Implicaciones semánticas de la diferencia

El contraste entre αὐθεντέω y ἐξουσιάζω es significativo.

Observaciones:

1. ἐξουσιάζω es el término normal para autoridad legítima.
2. αὐθεντέω es raro en el griego del período.
3. La raíz αὐθεντ- puede implicar:
 - control
 - dominio
 - autor de una acción fuerte.

Por ello muchos estudiosos han sugerido que αὐθεντέω **no describe simplemente autoridad legítima**, sino **un tipo particular de dominio o control**.

6. Contexto histórico de la epístola

La carta está dirigida a Timoteo en Éfeso.

En el mismo documento se mencionan:

- falsas enseñanzas
- maestros sin preparación
- problemas doctrinales.

Algunos estudiosos consideran que el texto podría estar respondiendo a **situaciones específicas de enseñanza incorrecta.**

Esto explicaría la instrucción:

“La mujer aprenda.”

Lo cual en el mundo antiguo era **un llamado positivo al aprendizaje**, no una exclusión absoluta.

7. Interpretación hermenéutica

A partir de los datos lingüísticos se pueden formular tres interpretaciones principales.

Interpretación 1

αὐθεντέω = ejercer autoridad

Esta lectura considera que el verbo simplemente significa **ejercer autoridad.**

Problema: Pablo no usa su palabra habitual.

Interpretación 2

αὐθεντέω = dominar o controlar

Esta interpretación se basa en el uso helenístico y en papiros.

El sentido sería:

no permitir que la mujer domine o controle al hombre.

Interpretación 3

αὐθεντέω = usurpar autoridad

Algunos intérpretes sostienen que el verbo describe **tomar autoridad de forma indebida**.

Esto concuerda con el carácter raro del término.

Conclusión

El análisis exegético revela varios puntos importantes:

1. **αὐθεντέω aparece solo una vez en el Nuevo Testamento.**
2. La evidencia de papiros del siglo I muestra que el término podía significar **ejercer control o dominar con fuerza o ilegítimamente**.
3. La familia léxica en autores como **Filón** y **Josefo** conserva el sentido de **autor o instigador de una acción**.
4. Cuando Pablo habla de **autoridad legítima**, utiliza normalmente **ἐξουσία** o **ἐξουσιάζω**, como en Epístola a los Romanos 13:1.

Por lo tanto, el contraste lingüístico sugiere que **αὐθεντέω probablemente describe una forma específica de dominio o control ilegítimo**, distinta del ejercicio normal de autoridad expresado con **ἐξουσία**.

Desde una perspectiva hermenéutica, esto indica que el texto debe interpretarse teniendo en cuenta:

- el **vocabulario paulino habitual**,
- el **contexto pastoral de la epístola**,
- y la **evidencia léxica del griego helenístico**.

En consecuencia, el pasaje parece prohibir **un tipo particular de dominio o imposición de control ilegítimo, forzado o violento en la enseñanza**, más que establecer necesariamente una definición general de autoridad ministerial en la iglesia.